



DROI_PV(2013)0527_1

ПРОТОКОЛ

Заседание от 27 май 2013 г., 15.00–18.30 ч.,
и 28 май 2013 г., 9.00–12.30 ч. и 15.30–18.30 ч.
БРЮКСЕЛ

Заседанието беше открито на 27 май 2013 г., понеделник, в 15.07 ч. под председателството на Барбара Лохбилер, председател.

1. Приемане на дневния ред DROI_OJ (2013)0527_1

Дневният ред беше приет във вида, отразен в настоящия протокол.

2. Съобщения на председателя

Резолюции, приети през май в Страсбург

- Бангладеш
- Мианмар/Бирма ОСП
- Доклади за напредъка на Босна и Херцеговина и бивша югославска република Македония

Извънредни резолюции, приети през май в Страсбург

- Индия: екзекуцията на Мохамад Афзал Гуру и последиците от нея
- Руанда: случаят на Виктор Ингабире
- Гладната стачка в залива Гуантанамо
- Заседание с госта от Камбоджа
- Фестивал на документални филми за правата на човека „One World“
- Африканска награда за развитие на фондация Крал Бодуен на Богалеч Гебре (Етиопия)
- Арестуваният член на „Пуси райът“ обявява гладна стачка
- Поправка: Употреба на лекарството Пропофол при екзекуции

3. Актуална информация от ЕСВД относно неотложните ситуации, свързани с

правата на човека

Обстановката в северна Нигерия

Оратори: Шон Дойл, Доерте Вакер.

4. Обратна информация от делегацията на подкомисия по правата на човека в Мианмар/Бирма

Оратори: Елизабет Йегле, Никол Кил-Нилсен, Еско Кентършински (ГД „Хуманитарна помощ и гражданска защита“), Константин фон Ментцинген (ЕСВД), Ана Гомеш.

5. Корупцията в публичния и частния сектор: въздействието върху правата на човека в трети страни

AFET/7/12540

2013/2074(INI)

Докладчик: Ана Гомеш (S&D)

PR – PE510.547v01-00

Водеща: AFET –

Подпомагащ DEVE – Михал Томаш Камински
а: (ECR)

РА – PE510.602v01-00

- Разглеждане на проектодоклада

Оратори: докладчикът, Елизабет Йегле, Леонидас Донскис, Мари-Кристин Вержиа, Марк Демесмакер.

* * *

Заседанието беше закрито в 17.15 ч. и възобновено на 28 май 2012 г., четвъртък, в 10.00 ч. под председателството на Барбара Лохбилер, председател.

* * *

28 май 2013 г., 9.00–10.00 ч.

При закрити врата

6. Заседание на Бюрото в разширен състав

28 май 2013 г., 10.00–12.30 ч.

7. Препоръка на Европейския парламент до Съвета относно проекта за насоки на ЕС относно насърчаването и защитата на свободата на религията или убежденията

AFET/7/12569

2013/2082(INI)

B7-0164/2013

Докладчик: Лайма Люция Андрике (PPE)

PR – PE510.559v01-00
AM – PE510.655v01-00

Водеща: АFЕТ –

- Разглеждане на измененията

Оратори: докладчикът, Чарлз Танък.

8. **Размяна на мнения относно политиките на ЕС за защитниците на правата на човека, включително представяне на проучване за оценка на прилагането на насоките на ЕС относно защитниците на правата на човека**

Оратори: Карън Бенет, Патрис Ленорман (ГД „Развитие и сътрудничество”), Рабдауд Рейн, Винсент Форест, Никол Кил-Нилсен, Мари-Кристин Вержиа, Ласло Тьокеш, Войчех Висоцки (ЕСВД).

9. **Размяна на мнения с посланика на ЕС в Йемен Бетина Мушейд относно положението в Йемен**

Оратори: Ричард Хауит, Кристиан Дан Преда.

* * *

Заседанието беше закрито в 12.37 ч. и възобновено в 15.30 ч. под председателството на Барбара Лохбилер (председател).

* * *

28 май 2013 г., 15.30–19.00 ч.

10. **Време за въпроси**

Относно Западна Сахара

Оратори: Елизабет Тисон (ЕСВД).

11. **Размяна на мнения относно положението с правата на човека в Русия с особен акцент върху политическите затворници и организациите на гражданското общество**

Оратори: Представители на „Пуси райът“, Кристина Оюланд, Вернер Шулц, Карина Москаленко, Уилям Браудър, Сенте Голдстон, Леонидас Донскис, Ребека Хармс, Инесе Вайдере, Витаутас Ландсбергис, Майкъл Пълч (ЕСВД).

12. **Разни въпроси**

Посещение на г-н Франклин Кастанеда, защитник на правата на човека от Колумбия

При закрити врата

13. Обратна информация относно консултациите в областта на правата на човека между ЕС и Русия от 17 май 2013 г.

Оратори: Майкъл Пълч (ЕСВД), Вернер Шулц.

14. Следващо(и) заседание(я)

- 19 юни 2013 г., 9.00–12.30 ч. и 15.00–18.30 ч. (Брюксел)
- 20 юни 2013 г., 9.00–12.30 ч. (Брюксел)

* * *

Заседанието беше закрито в 18.05 ч.

* * *

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENŤÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)	
Barbara Lochbihler (P) (1,2), Andrzej Grzyb (1st VP) (2)	
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter	
Laima Liucija Andrikienė (2), Pino Arlacchi (2), Leonidas Donskis (1,2), Kinga Gál (2), Ana Gomes (1), Richard Howitt (2), Elisabeth Jeggle (1), Raimon Obiols (2), Jacek Protasiewicz (2), Charles Tannock (2), László Tőkés (2), Inese Vaidere (2), Marie-Christine Vergiat (1,2)	
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter	
Mark Demesmaeker (1), Teresa Jiménez-Becerril Barrio (2), Nicole Kiil-Nielsen (1,2), Kristiina Ojuland (2), Cristian Dan Preda (2)	
187 (2)	
193 (3)	
Joseph Cuschieri (2), Rebecca Harms (2), Jelko Kacin (2), Vytautas Landsbergis (2), Paul Rübig (2), Tatjana Ždanoka (2)	
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	
Karen Bennett, Senior Research Fellow in Human Rights at the Human Rights and Social Justice Research Institute (HRSJ), London Metropolitan University Rabdoud Reijn, NGO Justicia et Pax, in The Hague. Vincent Forest, Frontline Defenders	item 8
Pussy Riot representatives Ms Karinna Moskalenko, Lawyer from the International Protection Centre Mr William Browder, CEO of Hermitage Capital Management	item 11
Veronika Sente Goldston, Europe and Central Asia Advocacy director, Human Rights Watch	item 12
Mr Franklin Castañeda, President of the human rights organisation Committee of Solidarity with Political Prisoners (Fundación Comité de Solidaridad con los Presos Políticos - CSPP)	
Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer	

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 27.5.2013
(2) 28.5.2013

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan	
Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Νόκυογυ/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Tedesko (F)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
item 8: Patrice Lenormand (DG DEVCO) Sodja, Hagelstam, Aravanis, Amato, Kentrschynskyi, Hansson, Valdambrini,	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istytuczjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
EEAS	item 3: Sean Doyle, Doerthe Wacker item 4: Konstantin von Mentzingen item 8: Wysochi item 10: Tison item 11: Michael Pulch, Head of Division Russia item 9: Bettina Muscheidt, EU Ambassador to Yemen Michael Swann, Tomasz Wiesniak,
Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariat politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariat politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat	
PPE S&D ALDE ECR Verts/ALE GUE/NGL EFD NI	Orsagova Bataille Stasinopoulou, Munoa Rejdych, De Jong Fisera Atzori
Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Logi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Opacic, Oikarinen, Palladino, Nuttin, Bobes, Csaazi, Hruscova, Logofatu	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Nyary-Banlaki	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedá/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman